



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/52/967
S/1998/561
23 de junio de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo segundo período de sesiones
Temas 64 y 81 del programa
TRATADO DE PROHIBICIÓN COMPLETA DE LOS
ENSAYOS NUCLEARES
MANTENIMIENTO DE LA SEGURIDAD INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo tercer año

Carta de fecha 23 de junio de 1998 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de la India ante
las Naciones Unidas

Tengo el honor de referirme a la carta de fecha 2 de junio de 1998 que le dirigió el Representante Permanente de Filipinas, distribuida como documento A/52/943-S/1998/463, a la que se adjuntaba una declaración sobre los ensayos nucleares que habría formulado el Presidente del Foro regional de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN).

La India pertenece al Foro regional de la ASEAN desde 1996, participa activamente en su labor y considera que desempeña una útil tarea al examinar los problemas de la seguridad en la región de Asia y el Pacífico de forma pacífica y constructiva. Su objetivo principal es lograr un mejor entendimiento de los problemas entre sus participantes y fomentar así el diálogo y la confianza.

Con esa intención, la India participó en una reunión de altos funcionarios del Foro regional de la ASEAN que se celebró en Manila del 20 al 22 de mayo. El proyecto de declaración del Presidente que se examinó en esa reunión contenía algunas referencias que se apartaban de la tradición del Foro regional y que la India no podía aceptar. Por consiguiente, la delegación de la India pidió que esas referencias se suprimieran. No hubo consenso respecto del proyecto de declaración del Presidente y, puesto que la norma establecida en el Foro regional de la ASEAN es que las decisiones sólo se toman por consenso, la declaración distribuida como anexo a la carta del Representante Permanente de Filipinas no es la opinión colectiva de los miembros del Foro regional de la ASEAN.

A/52/967
S/1998/561
Español
Página 2

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 64 y 81, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Kamallesh SHARMA
